

## Communiqué de presse Medienmitteilung

# Le CAF et le Forum du bilinguisme s'opposent à la réduction de l'aide fédérale aux cantons plurilingues

*Bienna, le 23 mars 2016*

Le Conseil des affaires francophones du district bilingue de Bienna (CAF) et le Forum du bilinguisme ont pris position sur le programme de stabilisation des finances 2017-2019 de la Confédération. Sans se prononcer sur l'ensemble du programme, ils ont concentré leur prise de position sur la réduction annoncée de l'aide fédérale aux cantons plurilingues. La Confédération propose de réduire cette aide de 0,5 million de francs dès 2017 sur un total de 1,5 million de francs. Le CAF et le Forum du bilinguisme s'opposent vigoureusement à cette coupe drastique d'un tiers de l'aide fédérale aux cantons plurilingues.

### **Signal politique désastreux**

Le CAF et le Forum du bilinguisme voient dans cette annonce de suppression un signal politique désastreux, à l'heure où le débat sur l'enseignement des langues nationales prend une tournure toujours plus critique en Suisse. La Confédération a laissé entendre à plusieurs reprises qu'elle pourrait intervenir auprès des cantons qui renonceraient à l'enseignement d'une deuxième langue nationale à l'école primaire. Dans le même temps, elle s'apprête à réduire d'un tiers sa contribution aux cantons plurilingues, alors que ceux-ci sont des laboratoires vivants de la cohésion fédérale et du dialogue entre les langues nationales.

Déterminés à obtenir l'annulation de cette mesure, le CAF et le Forum du bilinguisme ont noué des contacts avec différents partenaires, qui s'opposent également à cette coupe drastique. Parmi eux, le conseiller aux Etats bernois Hans Stöckli, président du groupe interparlementaire fédéral sur le plurilinguisme, a d'ores et déjà annoncé sa ferme intention de contrer cette réduction de l'aide aux cantons plurilingues. L'association Région capitale suisse, qui regroupe la plupart des cantons plurilingues, a elle aussi pris position contre cette mesure.

### **Nombreux projets menacés**

Dans le cadre de la Loi fédérale sur les langues nationales et la compréhension entre les communautés linguistiques, la Confédération accorde une aide aux cantons plurilingues chaque année depuis 2011. Cette aide se monte à 300'000 francs par canton plurilingue (BE, FR, VS et GR), à quoi s'ajoute une réserve intercantonale de 300'000 francs, pour un total de 1,5 million. Ces subventions ont permis de démarrer ou soutenir de nombreux projets depuis cinq ans, tout en assistant les cantons dans leurs tâches de traduction. Pour prendre l'exemple du canton de Berne, on peut citer le développement du bilinguisme au Centre hospitalier de Bienna, le renforcement de l'apprentissage bilingue et francophone à Bienna, des échanges d'enseignants entre les régions linguistiques et le soutien à des filières bilingues à la Haute école spécialisée bernoise, à l'École supérieure de commerce de Bienna ou encore à la Haute école pédagogique HEP-BEJUNE.

En cas de réduction massive de l'aide fédérale, plusieurs de ces projets seraient directement menacés et devraient être abandonnés ou fortement affaiblis. Le Forum du bilinguisme et le CAF, qui travaillent ensemble sur plusieurs de ces projets, en appellent à la Confédération pour

qu'elle abandonne cette mesure qui, sans impact réel sur le budget fédéral, aura des conséquences négatives directes sur le plurilinguisme et la cohésion nationale en Suisse.

## **Conseil des affaires francophones du district bilingue de Bienne**

La présidente :

Le secrétaire général :

Pierrette BERGER-HIRSCHI

David GAFFINO

## **Forum du bilinguisme**

La directrice

Virginie Borel

### **Note aux rédactions :**

*Pour tout complément d'information, veuillez vous adresser à :*

- *Mme Pierrette Berger-Hirschi, présidente du CAF, 079 287 47 15*
- *Mme Virginie Borel, directrice du Forum du bilinguisme, 032 323 22 80 ou 078 661 89 75*
- *M. David Gaffino, secrétaire général du CAF, 032 323 28 70 ou 079 957 20 57*